

---

**Mitgliederversammlung (Geschäftssitzung) 2019 vom 20.6.2019, 18:30-20:00**  
**Assemblée générale (séance administrative) 2019 du 20.6.2019, 18:30-20:00**

Es wird eine Simultanübersetzung Deutsch-Französisch und Französisch-Deutsch angeboten.

Une traduction simultanée allemand-français et français-allemand est offerte.

Ca. 60 Teilnehmer

Environnement 60 participants

**Traktandenliste / Ordre du jour**

**1 Traktandenliste**  
**Ordre du jour**

Die Traktandenliste wird genehmigt.

L'ordre du jour est approuvé.

**2 Protokoll vom 06.06.18 (siehe Beilage)**  
**Procès-verbal du 06.06.18 (voir annexe)**

Das Protokoll wird per Akklamation genehmigt.

Le procès-verbal est approuvé par acclamation.

**3 Jahresbericht des Präsidenten**  
**Rapport annuel du président**

Im letzten Jahr haben 5 Vorstandssitzungen des Gesamtvorstandes sowie fast monatliche Sitzungen des Ausschusses stattgefunden.

Diverse Projekte wie u.a. die Frage nach «Wie weiter nach Schwerpunkt- abstimmung», Revision des Weiterbildungs- und Fortbildungsprogramm sowie Fähigkeitsausweis Strahlenschutz, Organisation der klinischen Audits in Strahlenschutz und die Revision der ambulanten Tarife haben den Vorstand beschäftigt.

Ebenso wurden diverse Anfragen, wie z.B. betreffend Verwendung des SGK Logos, Finanzierung Film Ticino Cuore beantwortet. Als öffentliche Aktivität wurde das Projekt «Nicht Rauchen in clever» vorangetrieben. Die SGK vertrat ihre Mitglieder in interdisziplinären Angelegenheiten wie z.B. der Sektion Herz der SGUM. Ebenso war die SGK beteiligt an Publikationen wie «Nationale Recommendations for standards of care in congenital disease», Richtlinien Fahreignung bei kardiologischen Krankheiten sowie neue Pocket Guidelines der AGLA. Die SGK unterstützte die Kinder Tabakschutzinitiative.

Wie weiter nach der Schwerpunktabstimmung: bisher gab es kaum ein Thema, dass so viele unserer Mitglieder beschäftigt hat, alle Mitglieder hatten die Möglichkeit erhalten, ihre Meinung zu äussern, das sind positive Punkte. Aber wir haben gelernt, dass wir eine heterogene Vision haben und es zur Verteidigung von individuellen- sowie Gruppeninteressen gekommen ist. Gleichzeitig gibt es ein abnehmendes Zugehörigkeitsgefühl. Wir haben ein Kohäsionsproblem! Wir haben uns zu Gesprächen mit allen Regional- und Arbeitsgruppen entschieden. Die Resultate der Gespräche haben wir versucht

strukturiert zusammenzutragen. Es gab verbindende Themen, die von allen gleichermassen geäussert wurden, wie die Qualität und das Weiterbildungsprogramm, während die Frage nach den Weiterbildungszielen, der Zusammenarbeit Spital-Praxis sowie z.B. die Frage nach kardiologischen «Kontingenten» nicht für alle die gleiche Bedeutung hatten, genauso wie die Fragen der Tarife. Keine Gruppe hat sich kategorisch gegen Schwerpunkte gestellt. Auf Basis der Gespräche haben wir wichtige Themen und Prioritäten versucht zu formulieren. Um auch die Ansicht der jungen Kardiologen abzufragen, haben wir eine Umfrage gemeinsam mit der SCOT durchgeführt. 145 Ärzten in Weiterbildung haben an der Umfrage teilgenommen. Die Weiterbildung findet mehrheitlich an den grossen universitären Kliniken statt, wo die grosse Mehrheit der Assistenzärzte arbeitet. Wie erwartet, haben wir viele Frauen in der Weiterbildung. Die zukünftigen Kardiologen wollen mehrheitlich im Spital arbeiten und Teilzeitarbeit wird sowohl von Frauen als auch Männern als Ziel angegeben. Um die Kohäsion zu stärken, brauchen wir eine gemeinsame Vision. Daher haben wir uns entschlossen, eine Task Force zu schaffen. Ziel ist, den Mitgliedern ein Dokument zur Jahrestagung 2020 zur Verfügung zu stellen.

Die neue Strahlenschutzverordnung hat zwei Auswirkungen auf uns. Wir müssen klinische Audits durchführen. Wir haben die Vorarbeit geleistet (Handbuch, Checkliste, Auditorenpool, Expertengruppe), nun finden 2019 die ersten Pilotaudits statt. Zudem muss jeder Kardiologe, welcher Strahlung im mittleren und hohen Dosisbereich anwendet, den Fähigkeitsausweis erwerben. Mit dem SIWF wurde eine sehr verträgliche Übergangsregelung formuliert, die nun noch final bewilligt werden muss. Diese sieht vor, dass alle, die 200 Anwendungen attestiert bekommen, den Fähigkeitsausweis ohne weitere Auflagen erhalten. Dies reicht zur Anwendung der Strahlung.

Der Präsident erklärt, wann das Logo der SGK auf Programmen von Veranstaltungen verwendet werden darf.

Die Initianten der Kinder-Tabakschutzinitiative haben 100'000 Unterschriften gesammelt. Es ist geplant, die Initiative allenfalls zurück zu ziehen, sollte das Parlament den Forderungen der Initianten nachzukommen.

Film Ticino Cuore: der Film wurde mit finanzieller Unterstützung der SGK erstellt und steht der SGK und ihren Mitgliedern zur Verwendung offen.

Neue Statuten der Genfer Ärztegesellschaft: die Genfer Kardiologen konnten erreichen, dass die Ärztegesellschaft des Kantons Genf ihre Kriterien für die Mitgliedschaft verschärft (Geographische, Qualitäts- und Moralische Argument). Damit ist ein Zeichen für die Qualität gesetzt worden. Man muss nun Mitglied der FMH sein, um Mitglied der AMG zu werden. Die Genfer Kardiologen hätten gerne, dass die SGK ihre Statuten ebenso dahingehend ändert.

Der Präsident bedankt sich beim Vorstand, der Sekretärin und der Geschäftsführerin und übergibt das Wort an den Kassier.

---

Au cours de l'année écoulée, le comité s'est réuni 5 fois et le « bureau » du comité s'est réuni presque une fois par mois.

Divers projets, tels que la question "Comment procéder après le vote sur les formations approfondies", la révision du programme de formation post-graduée et du certificat de compétence en radioprotection, l'organisation d'audits cliniques en radioprotection et la révision des tarifs ambulatoires ont occupé le comité.

Diverses questions ont également été posées, par exemple concernant l'utilisation du logo de la SGK et le financement du film Ticino Cuore. Le projet "Ne pas fumer, c'est futé!" a été promu comme une activité publique. La SSC a représenté ses membres dans des affaires interdisciplinaires telles que la Section du cœur de la SSUM. La SSC a également participé à des publications telles que les "Recommandations nationales pour des normes de soins dans les maladies congénitales", les lignes directrices sur l'aptitude à la conduite dans les maladies cardiovasculaires et les nouvelles directives AGLA Pocket. La SSC a soutenu l'initiative de protection des enfants contre le tabagisme.

Comment procéder après le vote: jusqu'à présent, il n'y a guère eu de sujet qui ait occupé autant de nos membres, tous les membres ont eu l'occasion d'exprimer leurs opinions, ce sont des points positifs. Mais nous avons appris que nous avons une vision hétérogène et que plusieurs sont venus pour défendre des intérêts individuels et collectifs. En même temps, le sentiment d'appartenance diminue. Nous avons un problème de cohésion! Nous avons décidé de parler à tous les groupes régionaux et de travail. Nous avons essayé de compiler les résultats des discussions de manière structurée. Il y avait des thèmes communs, qui ont été exprimés par tous de manière égale, comme la qualité et le programme de formation post-graduée, tandis que la question des objectifs de formation post-graduée, la pratique de coopération entre médecin de base et hospitalier ainsi que, par exemple, la question des "contingents" cardiovasculaires n'avaient pas pour tous le même sens, tout comme les questions des tarifs. Aucun groupe ne s'est catégoriquement opposé aux formations approfondies. Sur la base des discussions, nous avons essayé de formuler des sujets et des priorités importants. Nous avons mené une enquête en collaboration avec le SCOT afin de demander également l'avis des jeunes cardiologues. 145 médecins en formation ont participé à l'enquête. La majorité de la formation se déroule dans les grandes cliniques universitaires, où travaillent la grande majorité des médecins assistants. Comme prévu, nous avons beaucoup de femmes dans la formation continue. La majorité des futurs cardiologues souhaitent travailler dans les hôpitaux et le travail à temps partiel est indiqué comme un objectif tant par les femmes que par les hommes. Pour renforcer la cohésion, nous avons besoin d'une vision commune. Nous avons donc décidé de créer un Task Force. L'objectif est de fournir aux membres un document auprès l'assemblée générale 2020.

La nouvelle ordonnance sur la radioprotection a deux effets sur nous. Nous devons effectuer des audits cliniques. Nous avons effectué le travail préparatoire (manuel, liste de contrôle, groupe d'auditeurs, groupe d'experts), maintenant les premiers audits pilotes auront lieu en 2019. De plus, tout cardiologue qui utilise des rayonnements à doses moyennes et élevées doit

être titulaire d'un certificat de compétence. Un règlement transitoire très compatible a été formulé avec l'ISFM, qui doit encore être approuvé définitivement. Elle stipule que tous ceux qui reçoivent la certification pour 200 applications recevront le certificat de compétence sans autre exigence. Ceci est suffisant pour l'application du rayonnement.

Le Président explique quand le logo de la SSC peut être utilisé sur les programmes des manifestations.

Les initiateurs de l'Initiative de lutte contre le tabagisme chez les enfants ont recueilli 100 000 signatures. Il est prévu de retirer l'initiative si le Parlement se conforme aux demandes des initiateurs.

Film Ticino Cuore: le film a été réalisé avec le soutien financier de la SSC et peut être utilisé par la SSC et ses membres.

Nouveaux statuts de l'Association médicale genevoise: les cardiologues genevois ont pu demander à l'AMG de resserrer ses critères d'adhésion (géographique, qualité et argument moral). C'est un signe de qualité. On doit maintenant être membre de la FMH pour devenir membre d'AMG. Les cardiologues genevois souhaitent que la SSC modifie ses statuts en conséquence.

Le président remercie le comité, la secrétaire et la directrice et donne la parole au trésorier.

#### **4 Bericht Kassier bzw. Revisoren sowie Genehmigung der Jahresrechnung 2018 (siehe Beilage der Traktandenliste) und des Budgets 2019**

**Rapport du trésorier et des vérificateurs des comptes sur l'exercice annuel écoulé 2018 ainsi que l'approbation des comptes (voir annexe de l'ordre du jour) et du budget 2019**

Der Abschluss 2018 weist einen Gewinn von ca. 120'000 CHF auf. Interne und externe Revisoren haben keine Auffälligkeiten festgestellt. Der Abschluss wird ohne Gegenstimmen und Enthaltungen gutgeheissen. Dem Vorstand und der Geschäftsführung wird die Decharge erteilt.

Das Budget 2019 sieht einen kleinen Gewinn von CHF 4'000 vor. Das Budget wird ohne Gegenstimmen oder Enthaltungen gutgeheissen.

Les comptes annuels 2018 montrent un bénéfice d'environ CHF 120'000. Les vérificateurs internes et externes n'ont trouvé aucune anomalie. Le bénéfice a été approuvé sans vote dissident ni abstention. Le comité et la directrice sont déchargés.

Le budget 2019 prévoit un léger bénéfice de CHF 4'000. Le budget est approuvé sans votes dissidents ni abstentions.

## 5 **Festsetzung des Jahresbeitrages 2020** **Fixation de la cotisation annuelle 2020**

Dem Vorschlag, den Jahresbeitrag unverändert beizubehalten wird ohne Gegenstimmen oder Enthaltungen zugestimmt.

La proposition de laisser inchangée la cotisation annuelle est approuvée sans vote dissident ni abstention.

## 6 **Neuaufnahmen (siehe Beilage)** **Admission de nouveaux membres (voir annexe)**

Sämtliche ordentliche Mitgliederanträge ebenso wie die Anträge aller SCOT Mitglieder werden zusammen per Akklamation gutgeheissen und die neuen Mitglieder in der Gesellschaft willkommen geheissen.

Auch der Wechsel der 9 Antragsteller zum Seniorenmitglied wird per Akklamation bewilligt.

Toutes les motions d'adhésion ordinaires ainsi que les motions de tous les membres de la SCOT sont approuvées ensemble par acclamation et les nouveaux membres sont les bienvenus dans la Société.

Le 9 demandes de changement du membre ordinaire au rang de membre honoraire sont également approuvées par acclamation.

## 7 **Berichte aus den einzelnen Kommissionen** **Rapports des différentes commissions**

- **Tarife / tarifs:** Ch. Wyss zeigt die Tätigkeiten der Kommission auf. DRG-Anträge sollten jetzt wieder vor der Frist eingegeben werden. Es gibt erste Daten betreffend den Einfluss der DRG auf das Gesundheitssystem. Aufenthaltsdauer, sowie Mortalität sind gesunken, „all-cause rehospitalisation“ ist gestiegen.

Gesamtpolitische Lage: Es kommen einige kritische Vorstösse aufs politische Parkett wie z.B. die CVP-Initiative, Kostenbremse etc. Die Teilrevision des KVG betreffend Massnahmen zur Kostendämpfung steht bevor. Es sind ca. 30 Massnahmen geplant, auch ein Globalbudget steht zur Debatte. Als Gesellschaft müssen wir taktisch dranbleiben und strategisch agieren. Jedes einzelne Mitglied ist als Bürger gefordert, sich über die politischen Kanäle einzubringen. / Ch. Wyss présente les activités de la commission. Les demandes de DRG devraient maintenant être soumis avant la date limite. Des données initiales sont disponibles sur l'impact des DRG sur le système de santé. La durée du séjour et la mortalité ont diminué, la " all-cause rehospitalisation" a augmenté.

Situation politique générale: Un certain nombre de propositions critiques seront discuté dans le domaine politique, tels que l'initiative du PDC, le frein sur les coûts, etc. La révision partielle de la LAMal concernant les mesures de maîtrise des coûts est imminente. Une trentaine de mesures sont prévues et un budget global est également à l'étude. En tant que société, nous devons rester tactiquement proches et agir stratégiquement. En tant que citoyens, chaque membre individuel est appelé à apporter sa contribution par sa voie politique.



- Weiterbildung / [formation postgraduée](#): F. Tanner berichtet. Das Weiterbildungsprogramm zum Facharzt Kardiologie wurde vom Bund für die nächsten 8 Jahre akkreditiert. Die Experten haben einige Empfehlungen abgegeben, die es bei der bevorstehenden Revision zu beachten gilt. Zusätzlich müssen die Kriterien für die Einteilung der Weiterbildungsstätten (in Dialog mit den Weiterbildungsstättenleitern) überarbeitet werden. Ebenso muss der fachlich-kardiologische Inhalt aktualisiert werden. Hier bietet sich die Anlehnung an das European Core Curriculum (CC) an. Das CC wird von einer 60-köpfigen Task Force überarbeitet, in der die Schweiz sehr gut und prominent vertreten ist. F. Tanner ist Vorsitzender der Task Force. Die Übernahme des CC würde für die Schweiz die gewünschte Umstellung auf die EPAs (Entrustable professional activities) stark vereinfachen. EPAs werden heute bereits an den Universitäten im Medizinstudium angewandt. Der Fokus liegt bei EPAs auf der Anwendung klinische Kompetenzen und nicht auf dem Wissen. In der ESC Task Force wird nach dem Delphi Prinzip gearbeitet.

Des Weiteren wird überlegt, ob und wie europäische Zertifikate (in Analogie zum schriftlichen Teil des Facharztexamens, welches ebenfalls ein Europäisches Examen ist) ins Weiterbildungsprogramm eingebaut werden können und sollen.

[F. Tanner rapporte](#). Le programme de formation postgraduée pour devenir spécialiste en cardiologie a été accrédité par le conseil fédéral pour les 8 prochaines années. Les experts ont formulé un certain nombre de recommandations qui doivent être prises en compte dans la prochaine révision. En outre, les critères de classification des centres de formation (en concertation avec les chefs des centres de formation) doivent être revus. Le contenu technique-cardiologique doit également être mis à jour. Le « European Core Curriculum » (CC) peut être utilisé ici. Le CC est en cours de révision par un groupe de travail de 60 personnes au sein duquel la Suisse est très bien représentée. F. Tanner est président du Groupe de travail. La reprise du CC simplifierait grandement la transition souhaitée par la Suisse vers les APE (activités professionnelles dignes de confiance). Les APE sont déjà utilisés aujourd'hui dans les universités pour étudier la médecine. Les APE mettent l'accent sur l'application des compétences cliniques et non sur les connaissances. Le groupe de travail du CC travaille selon le principe Delphi.

En outre, la question se pose si et comment les certificats européens (analogues à la partie écrite de l'examen cardiologique, qui est également un examen européen) peuvent et doivent être intégrés dans le programme de formation post-graduée.

- Fortbildung / [formation continue](#): J. Schwitter berichtet. Die Kommission bearbeitet ca. 120 Creditanträge pro Jahr. Im letzten Jahr wurde das Fortbildungsprogramm revidiert und beim SIWF zur Bewilligung eingereicht. Die Mitglieder werden aufgerufen, via Fortbildungsplattform SIWF das Fortbildungsdiplom zu erwerben. / [J. Schwitter rapporte](#). La

Commission traite environ 120 demandes de crédit par an. L'année dernière, le programme de formation continue a été révisé et soumis à l'approbation du ISFM. Les membres sont invités à acquérir le diplôme de formation continue par l'intermédiaire de la plate-forme de formation continue ISFM.

- **Qualität / qualité:** R. Kobza berichtet. Die Kommission wurde neu aufgestellt. Mitte Juli werden die Richtlinien zur Fahrtauglichkeit bei kardiovaskulären Erkrankungen in der Cardiovascular Medicine publiziert. / R. Kobza rapporte. La Commission s'est réorganisée. À la mi-juillet, la Médecine cardiovasculaire publie les lignes directrices sur l'aptitude à la conduite en cas de maladies cardiovasculaires.

**8 Nichtrauchen ist clever!  
Non fumare è da intelligenti!  
Ne pas fumer, c'est futé!**

M. Zellweger berichtet. Aktuell wird das Projekt neben Basel in Zürich, im Tessin und in Bern ausgerollt. Es folgt nun als nächstes St. Gallen. Interessierte Mitglieder werden gebeten, sich zu melden, speziell auch in der Romandie, wo noch jemand für die Übersetzungen benötigt wird. M. Potocki erklärt sich bereit, mitzumachen. / M. Zellweger rapporte. Le projet est actuellement en cours de déploiement à Bâle, Zurich, au Tessin et à Berne. Le prochain projet est celui de Saint-Gall. Les membres intéressés sont priés de prendre contact, en particulier en Suisse romande, où quelqu'un est nécessaire pour les traductions. M. Potocki accepte de participer.

**9 Gemeinsame Jahrestagung SGK/SGHC und SGP 3.-5. Juni 2020, Davos  
Assemblée annuelle commune SSC/SSCC et SSP 3-5 Juin 2020, Davos**

Der Kongress findet gemeinsam mit der Schweizerischen Gesellschaft für Pneumologie und deren Partnergesellschaften statt. / Le congrès a lieu en collaboration avec la Société Suisse de Pneumologie et ses sociétés partenaires.

**10 Varia: keine  
Divers: aucuns**